

## I. Traduire le texte suivant :

私は日本人で、名前は田中ですが、学生の時に大学で社会学を勉強して、卒業してから、二年間パリの大学で勉強しました。しかし会社で働き始めてから、とてもいそがしくて、外国へ行く時間がぜんぜんありませんでしたから、あれからフランスへ行くことができませんでした。きょねんの秋、ピカールという、昔から知っているフランス人の友達が会社の用事で日本へ来た時に東京で会って、私はフランスへまた行ってみたいと思いましたので、パリでピカールさんと会う予定をたてました。

それで、十日前に東京からエアフランスの飛行機でパリへ行きました。ロワシー空港でタクシー乗り場の列で順番を待ちながら、昔、パリで勉強していた日のことを思いました。自動車でパリへ行く時、新しい建物をたくさん見ました。たとえば、町に入る少し前に、タクシーの運転手が「あそこに大きいスタジアムが見えるでしょう。あれは四年前のワールドカップの時からあります。」と言いました。

パリにいる間、新しいことをいろいろ聞きました。たとえばユーロのことです。今年の一月からフランがユーロに変わりました。ずっと前にヨーロッパの国が共通のお金が必要だと思って、いろいろ考えてから、ユーロという名前のお金を作ることにしました。もうフランやイタリアのリラやドイツのマルクなどを使うことができませんので、パリに着いてから、まだ持っていたお金を、ホテルのとなりにある銀行へ持って行って、両替しました。

パリでは、道の標識がほとんど全部新しくなっていたり、空気が悪くなっていたり、町もきたなくなっていたりして、おどろいたことがたくさんありました。地下鉄のほとんどの駅に切符の自動販売機がありますが、機械を使う人はだれもいません。わたしはこの旅行の間あまり美術館などに入りませんでした。学生の時によく行って、よく知っていたからです。しかし昔のパリの生活を考えながら、ゆっくり町を見てあるきました。

パリを出る前に、ピカールさんにまたフランスへ来ることを約束しました。

## Vocabulaire :

卒業（そつぎょう） terminer des études ; 働く（はたらく） travailler ; それで ainsi ;  
 飛行機（ひこうき） avion ; 空港（くうこう） aéroport ; 乗り場（のりば） station ;  
 建物（たてもの） bâtiment ; たとえば par exemple ; 運転手（うんてんしゅ） chauffeur ;  
 変る（かわる） changer ; 共通（きょうつう） commun ; 使う（つかう） utiliser ;  
 銀行（ぎんこう） banque ; 両替（りょうがえ） changer (de l'argent) ; 全部（ぜんぶ）  
 tout ; きたない sale ; 販売機（はんばいき） distributeur ; 美術館（びじゅつかん） musée ;  
 生活（せいかつ） vie quotidienne.

NOM :

Nom marital :

Prénom :

JUN 2002

III. Complétez, en n'utilisant que des *hiragana*, le tableau suivant

聞こえる			
	行って		
飲む			
			来ます
習う			
	あるいて		
			通ります
			待ちます
	着て		
		戻った	

IV. Donner en *hiragana* la lecture des mots suivants :

1. 証明書

2. 乗車券

3. 木曜日

4. 九月九日

5. 掃除

6. 部屋

7. 勘定

8. 階段

9. 手袋

10. 狭い